

Stadtmagazin

BISCHOWSWERDA...

Unbezahlbar



**Herzlich willkommen
zu den
„Schiebocker Tagen“**

ROCK AM TURM



MIT DEN:

**THE GREY
ROCKS**

Classic - Rock und schöne Songs
von Bon Jovi und Cocker über
Deep Purple und Fleetwood Mac
zu Van Halen

13.07.2023 - 20 Uhr

Vorverkauf: 12€
Abendkasse: 15€

PROGRAMM

Stadtfest 2024 in Bischofswerda
14. bis 16. Juni ... ab Seite 4

Bürgertheater

„Des Schiebocks gestohlene Träume“
Termine & Infos ... Seite 17



Frank Erben Steuerberater

Kändlerstraße 28
01877 Bischofswerda

Telefon: 03 594-79 401 - 0

Telefax: 03 594-79 401 99

e-mail: kanzlei@stb-erben.de

Internet: www.stb-erben.de

zuverlässig

kompetent

transparent



Fahrschule alle Klassen

- Ladekran
- Gefahrgut
- Gabelstapler
- Berufskraftfahrer
(Aus- /Weiterbildung)
- Ladungssicherung
- Erste Hilfe
- ASF/FES Seminar



Alle Maßnahmen AZAV zertifiziert.



Fahrschule FREUDENBERG

Krad • PKW • LKW • Bus



Tel.: 0 35 94/71 73 30 | Bautzen • Bischofswerda | www.fahrschule-freudenberg.de

IMPRESSUM

Herausgeber:

Creativ Design Werbung Bischofswerda

Redaktion:

Creativ Design Werbung, Bischofswerda
Werbegemeinschaft Bischofswerda e.V.

Layout und Anzeigen:

Creativ Design Werbung, Bischofswerda
Alte Belmsdorfer Straße 14
Telefon: 0 35 94 - 70 24 54
Telefax: 0 35 94 - 70 09 24
info@creativ-design-werbung.de
www.creativ-design-werbung.de

Erscheinungsweise/Auflage:

viermal jährlich
Auflage: 11.500 Exemplare
Nachdruck von Fotos, Artikeln und
Anzeigen, auch auszugsweise, nur mit
schriftlicher Genehmigung der Redaktion.
Für Anzeigen gilt die Preisliste 01/23.

Fotos:

Creativ Design Werbung Bischofswerda
Werbegemeinschaft Bischofswerda
Stadtverwaltung Bischofswerda,
Rainer Klotsche, Bischofswerda
Foto Skalla Bischofswerda
Fotolia LLC, New York, pixabay.com
Vecteezy.com, Adobe Stock

Verteilung:

Alle Haushalte der Stadt Bischofswerda,
Großdrebnitz, Weickersdorf, Goldbach,
Geißmannsdorf, Schönbrunn, Schmölln-
Putzkau, Tröbigau, Neuschmölln,
Rammenau, Frankenthal, Neukirch



Axel's *FAHR' RAD* SERVICE

DAS FACHGESCHÄFT
FÜR FAHRRÄDER
IN BISCHOWSWERDA

Kirchstraße 23 • 01877 Bischofswerda
Tel. 0 35 94.71 49 06 • Funk 0170.9 66 87 14
www.axels-fahrradservice.de

BUSINESS
BIKE



KELLYS
BIKE COMPANY



BIKELEASING
SERVICE

ANGEBOT
E-Bikes mit
BOSCH Antrieb
ab 1.599,- €

HAIBIHE

WINDORA

JOBRAD



Weiß - Mehr als eine Farbe

Ein lateinisches Sprichwort beschreibt die Farbe Weiß wie folgt: „Albus est in pace, clarus est in obscuritate.“ Sinngemäß bedeutet es: „Weiß ist im Frieden strahlend, im Dunkeln leuchtend.“ Weiß ist somit mehr als nur eine Farbe; sie ist ein Symbol für grundlegende Werte, die wir in der Welt und in der Gesellschaft sehen möchten: Frieden, Offenheit, Akzeptanz und das Strahlende.

Die Assoziation von Weiß mit Frieden ist tief verwurzelt. Schon seit Jahrhunderten wird die weiße Flagge als Zeichen des Friedens verwendet - ein Symbol, das über Sprach- und Ländergrenzen hinweg verstanden wird. Offenheit ist eine weitere Eigenschaft, die mit Weiß verbunden ist. Diese Farbe ermutigt dazu, sich ohne Vorbehalt der Welt zu präsentieren und anderen mit einem unbeschriebenen Blatt entgegenzutreten. Sie steht für die Bereitschaft, Neues zu entdecken und zu akzeptieren, ohne Vorurteile oder Urteile.

Das Strahlende von Weiß ist wie ein Licht in der Dunkelheit. Es bringt Klarheit in unser Leben und erinnert uns daran, dass selbst in den schwierigsten Momenten Hoffnung und Optimismus vorhanden sind.

Mit Optimismus und Lebensfreude laden wir, die AG Schiebocker Tage 2.0, alle Gäste unseres Stadtfestes dazu ein, am Sonntagabend, 16. Juni, eine große Mamma Mia – Party auf dem Altmarkt zu feiern! Zieht dazu etwas Weißes an und singt und tanzt mit uns zu der unverwechselbaren Musik von ABBA. Als Finale der diesjährigen Schiebocker Tage werden die Bilder dieses Abends noch lange in Erinnerung bleiben und über die Stadtgrenzen hinaus zeigen, dass wir Schiebockerinnen und Schiebocker für Frieden, Offenheit und Akzeptanz stehen und an diesem Abend dafür ganz besonders „leuchten“.



Foto: Die PTH Group vertreten, durch Sabine Ronge (v.l.) und das Autohaus Winter, vertreten durch Martin Boese (v.r.) unterstützen die Mama Mia – Party

Ich wünsche Euch allen, den vielen helfenden Händen, Unterstützenden, Kunstschaaffenden sowie allen Händlerinnen und Händlern ein erfolgreiches, friedliches und sonniges Stadtfest.

Norman Reitner, AG Schiebocker Tage 2.0

HAUS DER DAME
GierTh.



Freuen Sie sich mit uns auf die
„Schiebocker Tage“.

Bei uns finden Sie das passende Outfit.

Wir geben Ihnen vom
12. bis 15. Juni 2024

20% Rabatt

auf Oberbekleidung.



Bischofswerda, Bahnhofstraße 3

Gebr. Ritscher GmbH

www.gebr-ritscher.de

Dresdner Straße 42A, 01877 Bischofswerda
Telefon: 03594/745076



Kachelofen-Kaminbau



Fliesen-Naturstein



Heizungsbau



Sanitärinstallation

Holz- und Bautenschutz Heiko Kirschner

- Horizontalisolierung • Vertikalisolierung
- Mauerwerksanierung • Schwammbekämpfung



Offizieller Starter
des Schiebock-Rennens

01877 Schmölln-Putzkau • Neustädter Str. 5
Tel.: 03594 702063 • Fax: 03594 707188
Mobil: 0173 368 59 14 • Holzschutz-kirschner@web.de

Schmidt-Fotos in schwarz/weiß und Farbe

Unter diesem Motto stellt der ehemalige Lehrer und Hobbyfotograf Wolfgang Schmidt einen Auszug aus seinem riesigen Fundus an Fotografien in einer Ausstellung im Rathausaal dar. Anlässlich der Schiebocker Tage, vom 14. bis 16. Juni 2024, wird diese Schau dort bis August zu sehen sein. Besucher dürfen sich auf historische Fotos aus dem Fußballgeschehen und städtische Motive freuen.

Möglich wird diese Präsentation durch den Sponsor Ralf Schneider, die Firma Scheumann-Werbung und die Stadt Bischofswerda. Im Herbst ist dann an eine Versteigerung der Bilder gedacht, dazu erfolgen später genaue Informationen! Uwe Barkow

4 Stadtfest 2024

Herzlich willkommen!

Freitag bis Sonntag: Rummel auf dem Parkplatz Herrmannstraße

Fr.: 17 bis 00.30 Uhr, Sa.: 14 bis 00.30 Uhr

So.: 10 bis 21 Uhr

Altmarkt

Freitag, 14. Juni

18.30 Uhr: Bischofswerdaer Spielleute e. V.

19.00 Uhr:

Eröffnung der 31sten Schiebocker Tage mit Bieranstich durch Oberbürgermeister Herrn Prof. Dr. Große und dem Bischofswerdaer Spielleuten e. V.

19.30 bis 19.50 Uhr:

EM-Party mit „Die Schlagermafia“

19.50 bis 20.15 Uhr: Torwandschießen

20.15 bis 20.35 Uhr:

EM-Party mit „Die Schlagermafia“

20.35 Uhr:

Public Viewing Eröffnungsspiel UEFA EURO 2024® Deutschland gegen Schottland mit Ralf Minge

21.45 Uhr:

Siegerehrung Torwandschießen

23.00 - 001.00 Uhr: DJ Olli Major

Kirchplatz-Diskofox-Night

19.00 bis 23.00 Uhr

19.00 bis 23.00 Uhr: DJ Janis

21.30 bis 22.15 Uhr: Die Schlagermafia

23.00 bis 01.00 Uhr:

DJs Riot Weekend & DJ Coost

AFTERSHOW-Party

im East-Club Bischofswerda



Die Schlagermafia

Altmarkt

Samstag, 15. Juni

14.00 Uhr: Show & Dance Factory Wilthen e. V.

15.00 Uhr: Tanzsportverein Demitz e.V.

16.00 Uhr: Anspiel Theater

„Des Schiebocks verlorene Träume“

16.10 Uhr: Tanzsportclub Blau-Gold BIW e. V.



LIVEMUSIK VOM FEINSTEIN

18.15 bis 19.00 Uhr:

Andrea Berg Double-Show mit Angela

19.00 bis 21.00 Uhr: Retroskop

21.00 bis 23.00 Uhr: Der Udonaut und die Paniker - Das Udo Lindenberg Tribut Orchester

23.00 bis 01.00 Uhr: DJ M.I.R.O.

Kirchplatz

14.00 bis 18.00 Uhr:

Kinderfest mit dem Regenbogen e. V.

Neues Auto? Neue Möbel?

Der Sparkassen-Privatkredit erfüllt viele Wünsche.
Setzen Sie auf unsere Top-Beratung
statt auf gut gemeinte Ratschläge.

Weil's um mehr als Geld geht.



Kreissparkasse
Bautzen

Über Kredite
sprechen?
Besser mit uns.

Programm vom 14. bis 16. Juni 2024



11.30 bis 13.00 Uhr: Fröhschoppen mit Bläserorchester des Goethe-Gymnasiums und der Kreismusikschule Bautzen

13.00 bis 16.00 Uhr: Schiebock-Rennen präsentiert vom EB Lackierzentrum Sachsen-Ost GmbH

16.10 Uhr: Siegerehrung Schiebock-Rennen



17.30 Uhr: Mia Weber

18.00 Uhr: Olaf Henning



19.00 bis 23.00 Uhr: DJ Janis & Popsorben
23.00 bis 01.00 Uhr: DJs Riot Weekend & DJ Coost

20.30 bis 22.45 Uhr: Mamma Mia White Party mit ABBA World Revival

21.00 Uhr: Verlosung

22.45 Uhr: Lasershow

AFTERSHOW-Party
im East-Club Bischofswerda

Sonntag, 16. Juni

10.00 bis 11.00 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst

11.00 Uhr: Stadtführung
„Auf den Spuren des Schiebocks“,
Treff am Rathaus

Änderungen vorbehalten.



Dein Partner für Elektrogeräte mit erstklassigem Service!

SERVICE der begeistert

Elektrogeräte namhafter Marken, die deinen Alltag erleichtern, findest du bei uns!

- Reparaturservice
- Kundendienst
- Liefer-/Montageservice
- Fachberatung

Wir wünschen allen Besuchern des Stadtfestes erlebnisreiche Stunden!



Seit über 50 Jahren ■ ■
Ihr Partner!



seit 1965 in Bischofswerda www.kuechen-mehnert.de
MEHNERT
HAUSGERÄTE | KUNDENDIENST | KÜCHEN | KÜCHENMODERNISIERUNG
01877 Bischofswerda | Bergstr. 19a | Tel.: 03594 706162



... dein professioneller Ansprechpartner für Unfallinstandsetzung, Lackierung & Autoglas.

Zum Stadtwald 10, Bischofswerda
Telefon: 03594 77966-0

Wir sind 24h für Sie erreichbar!
info@eb-lack.de, www.eb-lack.de



AUSSTELLUNG CARL-LOHSE-GALERIE

Tolle Leistung-Coupon

Wir belohnen sehr gute Leistungen:
Für mindestens drei mal "sehr gut" auf Deinem Sommer-Zeugnis 2024 erhältst Du gegen Vorlage des Zeugnisses einen 5 € Einkaufsgutschein.



Gültig bis 02.08.2024.
Keine Barauszahlung möglich.
Nur 1 Coupon pro Person.



Füller-Coupon

Beim Kauf eines Füllhalter von Lamy ABC, Nexx oder Safari erhältst Ihr 10 % Rabatt bei Abgabe des Coupons.



Gültig bis 02.08.2024. Keine Barauszahlung möglich.
Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.



Aktuelle Infos unter: www.buero-schreibwaren-foerster.de



Kirchstraße 6
01877 Bischofswerda
Tel.: 0 35 94 70 35 32

Zuckertütentorte

Bereiten Sie Ihrem Kind eine süße Überraschung zum Schulanfang. Individuelle Fertigung mit Namen und Foto des ABC-Schützlings, in den Sorten Zitrone-, Mango-, Erdbeer- oder Schokobuttercreme. Oder wählen Sie einfach vom reichhaltigen Standardsortiment in unserem Geschäft.



Bestellungen unter:
03594 - 70 35 31
oder E-Mail:
info@konditorei-kalt.de



„Der Holzer“ stellt in der Carl-Lohse-Galerie in Bischofswerda aus



In der Carl-Lohse-Galerie, Dresdener Straße 1 in Bischofswerda, ist aktuell eine Ausstellung des Künstlers und Holzgestalters Jürgen Spottke zu sehen. Der Wilthener zeigt seine Werke noch bis zum 23. Juni 2024 unter dem Titel „Holzgestaltung und Malerei – Grafik“.

Jürgen Spottke, den viele unter dem Namen „Der Holzer“ kennen, ist in der gesamten Oberlausitz bekannt. Der (noch) 82-jährige arbeitete als Holzgestalter in verschiedenen Betrieben und hatte als künstlerischer Leiter entscheidenden Anteil an der Entwicklung des Vereins Oberlausitzer Holzgestaltung.

Jürgen Spottke erschuf unter anderem in diesem Rahmen viele Spielplätze, Wandgestaltungen in Betrieben und Gaststätten, Wegweiser, die Weihnachtspyramide auf dem Wenzelsmarkt in Bautzen und vieles mehr.



Der brandneue Škoda Kodiaq.

- Zweite Generation des Kodiaq mit starkem Auftritt, innovativen neuen Features und noch mehr Platz
- TOP LED-Matrixscheinwerfer
- Motoren leisten zwischen 110 kW (150 PS) bis 150 kW (204 PS) als Benziner und Diesel auch Plug-in-Hybrid ist verfügbar
- Neue und verbesserte Assistenzsysteme, inklusive des neuen Abbiegeassistenten und fernbedientem Parken

geräumiger und funktionaler
als je zuvor



Unser Verkaufsteam steht Ihnen umfassend zur Seite.



Carl-Maria-von-Weber Str. 1A | **01877 Bischofswerda** | T 03594 779390
Wilthener Str. 37 | **02625 Bautzen** | T 03591 272760
www.hantusch-skoda.de

Einladung zum Planungsworkshop

29. Juli – 2. August

Auf der Dresdener Str. 10
entsteht ein MAKERSPACE!

Ein Ort wo Zukunftstechnologien
ein neues zu Hause finden und
ihr sie kostenfrei nutzen könnt.

Diesen Ort gilt es gemeinsam zu
gestalten. Schlüpft für eine
Woche in die Rolle von Innenar-
chitekt:innen und entscheidet
welche Technologien ihr vor Ort
zum Umsetzen eurer Ideen
braucht.

Netzwerk
**LOKAL
LABORE**

Wann Letzte Ferienwoche
Mo – Fr // 9:30 – 15:30 Uhr

Wer Alle im Alter von 14 – 19 Jahren

Wo Dresdener Str. 10 // Fabmobil

Wieviel 5,- € // Tag (inkl. Mittagessen)



Bischofswerda bekommt ein Lokallabor!

Was bedeutet das? Im Stadtzentrum wird ein **Makerspace** mit digitalen Technologien wie **3D-Drucker, VR-Brillen, Lasercutter, Folienplotter, uvm.** entstehen.

Mit diesen Technologien könnt ihr euch beispielsweise selber Ersatzteile für die Simme hertsellen, eure Pullis bedrucken, Sticker entwerfen, in virtuelle Welten eintauchen die ihr selbst erschaffen habt! Klingt abgefahren? Ist es auch! Wir zeigen euch wie's geht.

Ein mobiler Makerspace, das **Fabmobil**, hat jahrelange Erfahrung damit und kommt in der Woche zu uns und wird uns bei der Planung des Ortes unterstützen. Der Doppeldeckerbus ist vollgestopft mit derartiger Technik zum Probieren und Experimentieren.

In fünf Tagen gestalten wir ein Modell, welches ihr mit Möbeln, Technik und was ihr sonst noch braucht, füllen könnt. Wir kümmern uns anschließend um die Umsetzung, sodass ihr schon bald in euer neues Lokallabor einziehen und weitere Ideen umsetzen könnt.

Ihr wollt das nicht verpassen?

Kontakt und Anmeldung

ADR Chamäleon KultTour e.V.
Dresdener Straße 10 / Bw

WEB www.chamaeleon-ev.de

MAIL verein@chamaeleon-ev.de

TEL 03594/7839606



lokallabore.de



STEUERBERATUNG
CZERWINSKI

Dipl.-Ing. oec.
Ute Czerwinski
Steuerberater

25
Jahre

Wir sagen herzlich Danke
für die rege Teilnahme an unserer
Jubiläumsfeier, die Glückwünsche und
Ihren Beitrag zum Jubiläumstag.



Wer kann unser Team verstärken und feiert beim nächsten Mal mit?

Dresdener Straße 52 | 01877 Bischofswerda | Tel.: 03594 743830
Fax: 03594 743840 | info@stb-czerwinski.de | www.stb-czerwinski.de



sicher & gut Wohnen

**WOHNUNGSGENOSSENSCHAFT
BISCHOWSWERDA eG**

Die richtige Adresse
für sicheres & gutes Wohnen!

Wir bieten Ihnen renovierte/sanierte
1 bis 4-Raumwohnung mit praktischen
Grundrissen und zeitgemäßer Ausstattung
zu einem fairen Mietpreis in einem ruhigen
und gepflegtem Wohnumfeld.

Wir freuen uns
auf Sie und
wünschen
eine schöne
Sommerzeit!



Ringstraße 24, 26
01877 Bischofswerda
Telefon: 0 35 94- 70 36 51
Mail: info@wgbiw.de
Homepage: www.wg-biw.de

Schöne Wohnaussichten

Grundlegend überarbeiteter Kia Picanto ab sofort bestellbar

- **Modelljahr 2025 mit markant verändertem Design und Hightech-Upgrade von neuen Assistenten bis zu LED-Scheinwerfern**
- **Navigation, Kia Connect und Klimaanlage serienmäßig, Software-Updates Over-the-Air (OTA)***
- **Basisversion ab 16.690 Euro**, 7-Jahre-Kia-Herstellergarantie*****
- **Ausführung GT-line mit betont sportlicher Optik, limitierte Sondermodelle „Launch Edition“ mit exklusiven Elementen**
- **Zwei Benziner, optional mit automatisiertem Schaltgetriebe******



Autohaus Zurawski
Inhaberin: Andrea Pötter



KIA-Zurawski@gmx.de

www.autohaus-zurawski.de

Zum Stadtwald 1, 01877 Bischofswerda

Tel.: 03594 77160, kia-zurawski@gmx.de

Frankfurt, 30. April 2024 – Kia hat die Preise und Ausstattungsdetails des grundlegend überarbeiteten Picanto bekannt gegeben. Der Kia-Kleinwagen präsentiert sich im Modelljahr 2025 mit markant veränderter Front- und Heckoptik, geprägt durch die neue Kia-Designphilosophie „Opposites United“, neuen Außen- und Innenfarben, neuen Hightech-Elementen vom Frontkollisionswarner mit Abbiegefunktion und aktiven Totwinkelassistenten bis zu LED-Scheinwerfern und einer verstärkten Karosserie. Trotz seiner kompakten Außenmaße verfügt der Picanto über ein großzügiges, komfortables Interieur und bis zu 1.010 Liter Stauraum. Beim Antrieb stehen weiterhin die effizienten 1,0- und 1,2-Liter-Benziner zur Wahl (46/58 kW bzw. 63/79 PS). Das überarbeitete Modell ist in vier Ausführungen erhältlich inklusive des betont sportliche auftretenden Picanto GT-Line. Darüber hinaus werden zur Einführung für Spirit und GT-line die limitierten Sondermodelle „Launch Edition“ mit exklusiven Elementen und Farben angeboten.

Alle Ausführungen können ab sofort bestellt werden, die ersten Auslieferungen erfolgen im Juli.

Die Preise starten bei 16.690 Euro** und beinhalten, wie bei der Marke üblich, die 7-Jahre-Kia-Herstellergarantie. „Der Erfolg des Kia Picanto liegt in seiner Attraktivität für einen weiten Kundenkreis von Pendlern im städtischen Bereich über Berufstätige bis zu jungen Menschen, die ihr erstes Auto kaufen“, sagt Thomas Djuren, Geschäftsführer von Kia Deutschland.“

Neues Design mit markanten Lichtsignaturen lässt den Picanto breiter wirken

Das neue Design zeigt sich am deutlichsten in der Frontansicht. Eine kraftvolle Lichtsignatur, die bis zu den seitlichen Lufteinlässen führt, integriert den neuen Stoßfänger, den charakteristischen „Tigernasen“-Kühlergrill, die Kotflügel und die Motorhaube zu einem eindrucksvollen Gesamtbild. Am Heck unterstreichen die vertikalen Verbindungen zwischen den neu gestalteten Rückleuchten und dem neuen Heckstoßfänger das schlichte, Stabilität ausstrahlende Heckdesign. Ab der Ausstattungslinie Spirit sorgt eine Lichtsignatur, die den Kern der neuen Heckklappe und des neuen Stoßfängers einfasst, für eine kraftvolle, breit wirkende Optik. Zum betont sportlichen Auftritt des GT-line gehören ein vergrößerter Kühlergrill, ein Heckdiffusor und spezielle 16-Zoll-Leichtmetallfelgen. Die Farbpalette des Picanto wurde durch die drei neuen Töne Signalrot, Smoke Blau Metallic und Adventure Grün Metallic aufgefrischt.

Technologie-Upgrade: Breite Assistenzpalette und umfassende Konnektivität

Mit seinem breiten Spektrum an modernen Fahrerassistenzsystemen gehört der überarbeitete Picanto zu den sichersten Fahrzeugen seiner Klasse. Der serienmäßige Frontkollisionswarner erkennt neben Fußgängern nun auch Fahrräder, ab Version Spirit beinhaltet er die neue Abbiegefunktion, die beim Linksabbiegen Kollisionen mit entgegenkommenden Fahrzeugen vorbeugt. Zu den weiteren Neuerungen gehören ein intelligenter Geschwindigkeitsassistent, ein Müdigkeitwarner und ein Spurfolgeassistent. Für einen umfassenden Insassenschutz sorgen sechs serienmäßige Airbags sowie die stabile Karosserie. Das serienmäßige 20,2-cm-Navigationssystem (8 Zoll) inklusive 7-Jahre-Kia-Navigationskarten-Update*** bietet Bluetooth-Mehrfachverbindungen und bildet die Schnittstelle zu Kia Connect. Die Online-Dienste beinhalten den On-Board-Service Kia Live, der unter anderem eine Cloud-basierte Online-Navigation bietet, und die Kia Connect App, die per Smartphone einen Datenaustausch mit dem Fahrzeug ermöglicht. Dank der Over-the-Air-Funktionalität (OTA), die ebenfalls zur Serienausstattung gehört, können Karten- und Software-Updates schnell und komfortabel durchgeführt werden, ohne das Fahrzeug zu einem Händler bringen zu müssen*.

Hohes Ausstattungsniveau, luxuriöse Sondermodelle Launch Edition

Der überarbeitete Picanto wird in den Ausstattungslinien Edition 7, Vision, Spirit und GT-line angeboten. „Schon die Basisausführung Edition 7, die für die Einstiegsmotorisierung 1.0 mit Schaltgetriebe erhältlich ist und ab 16.690 Euro kostet**, bietet serienmäßig neben Navigation, Klimaanlage und den genannten Assistenzsystemen unter anderem Bluetooth-Freisprecheinrichtung mit Spracherkennung, sechs Lautsprecher, Supervision-Instrumenteneinheit mit 10,7-cm-Display uvm. Hinzu kommen in der Ausführung Vision (ab 17.190 Euro**) zum Beispiel Sitzheizung vorn, beheizbares Lenkrad, ein herausnehmbarer Gepäckraumboden (für 1.0 mit Schaltgetriebe nicht verfügbar) und 14-Zoll-Leichtmetallfelgen. Mit umfassender Hightech- und Komfortausstattung präsentiert sich die Version Spirit, die wie der Picanto GT-line ausschließlich mit dem 1,2-Liter-Benziner verfügbar ist (ab 20.190 Euro**). Sie bietet serienmäßig die gesamte Assistenz-

palette sowie Smart-Key, Klimaautomatik, induktive Smartphone-Ladestation, einen zusätzlichen USB-Anschluss im Fond, elektrische Fensterheber mit Impulsfunktion an der Fahrertür, Privacy-Verglasung, Frontscheibe und vordere Seitenfenster aus Solarglas, elektrisch anklappbare Außenspiegel mit integrierten LED-Blinkleuchten, LED-Scheinwerfer, LED-Tagfahrlicht, LED-Rückleuchten und 15-Zoll-Leichtmetallfelgen. Die sportliche Topversion GT-line (ab 21.190 Euro**) besitzt darüber hinaus neben den exklusiven Designelementen samt 16-Zoll-Rädern unter anderem eine schwarzgraue Lederausstattung (hochwertige Nachbildung), Aluminium-Sportpedale, ein unten abgeflachtes Sportlenkrad und einen „Theaterspiegel“ in der Fahrersonnenblende (großer Design-Makeup-Spiegel mit LED-Beleuchtung).

Das Sondermodell Spirit Launch Edition (ab 20.670 Euro**) ergänzt die Serienausstattung des Spirit um 16-Zoll-Leichtmetallfelgen mit exklusivem Design, Lederbezüge (hochwertige Nachbildung) in Adventure Grün, weitere Interieurelemente in diesem Farbton, den „Theaterspiegel“ in der Fahrersonnenblende und eine Lackierung in Auroraschwarz Metallic oder der exklusiv für diese Sonderedition angebotenen Farbe Milky Beige Metallic.

Der Picanto GT-line Launch Edition (ab 21.770 Euro**) ist in Adventure Grün Metallic lackiert, ebenfalls ein ausschließlich für dieses Sondermodell erhältlicher Farbton, und ergänzt die Vollausstattung der Sportausführung um ein ausstellbares Glasdach.

Movement that inspires

* Für Neufahrzeuge ab Modelljahr 2022 (verkauft ab Mai 2021) mit einer Navigationssoftware, die sich im sogenannten „Over-the-Air“-Verfahren (OTA) aktualisieren lässt, bietet Kia im Rahmen des 7-Jahre-Kia-Navigationskartenupdates pro Fahrzeug zwei kostenlose Aktualisierungen der Karten des Navigationssystems und der Software der Steuereinheit als OTA-Updates an. Sobald die beiden kostenlosen OTA-Updates ausgeschöpft sind, können kostenlose Aktualisierungen der Karten des Navigationssystems des Fahrzeugs und der Software der Steuereinheit bei einem autorisierten Kia-Händler im Rahmen der gültigen Bedingungen für das 7-Jahre-Kia-Navigationskartenupdate eingespült werden.

** Unverbindliche Preisempfehlung der Kia Deutschland GmbH inkl. 19% MwSt. ab Auslieferungslager zzgl. Überführungskosten
*** Gemäß den jeweils gültigen Hersteller- bzw. Mobilitätsgarantiebedingungen und den Bedingungen zum Kia-Navigationskarten-Update. Fahrzeuggarantie max. 150.000 km. Abweichungen gemäß den gültigen Garantiebedingungen u.a. bei Lack und Ausstattung. Einzelheiten unter www.kia.com/de/garantie

**** Kia Picanto 1.0 (MJ 2025, Benzin/Schaltgetriebe); 46 kW (63 PS); Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,2 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert 118 g/km; CO₂-Klasse D.
Kia Picanto 1.0 AMT (MJ 2025, Benzin/Automatisiertes Schaltgetriebe); 46 kW (63 PS); Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,5 l/100 km; CO₂-Emission komb. 125 g/km; CO₂-Klasse D.
Kia Picanto 1.2 (MJ 2025, Benzin/Schaltgetriebe); 58 kW (79 PS); Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,6 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert 127 g/km; CO₂-Klasse D.
Kia Picanto 1.2 AMT (MJ 2025, Benzin/Automatisiertes Schaltgetriebe); 58 kW (79 PS); Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,7 l/100 km; CO₂-Emission komb. 130 g/km; CO₂-Klasse D.

Nutzen Sie meine Erfahrung.

Versichern, vorsorgen, Vermögen bilden.
Dafür bin ich als Ihr Allianz Fachmann der
richtige Partner. Ich berate Sie umfassend
und ausführlich. Überzeugen Sie sich selbst.



Gerd Borisch

Allianz Hauptvertretung
Ernst-Thälmann-Str. 3
01877 Bischofswerda

gerd.borisch@allianz.de
www.allianz-borisch.de

Tel. 0 35 94.7 85 57 58
Fax 0 35 94.7 85 57 59

Allianz

Denkmalstag am 8. September 2024 in Bischofswerda

9 Vorschau

Auch in diesem Jahr beteiligt sich Bischofswerda mit dem traditionellen „Tag der offenen Hinterhöfe“ am deutschlandweit begangenen Denkmalstag. Erneut werden dazu Privatobjekte, Hinterhöfe, Kirchen und andere interessante Locations unserer Stadt präsentiert.

An manchen Objekten kommt man, wenn man will, aber jeden Tag vorbei. So z.B. an der Kursächsischen Postmeilensäule am Rande des Mühlteichareals. Wem aber ist beim hastigen Vorbeieilen zum Bahnhof oder nach Bischofswerda-Süd die Jahreszahl 1724 aufgefallen? Ja es ist heuer genau 300 Jahre her, dass eine Postmeilensäule (auch Distanzsäule genannt) in unserer Stadt aufgestellt wurde. Die Säule an der Bahnhofstraße ist „nur“ eine Kopie der damaligen, die auch nicht an dieser Stelle stand. Das Original wäre wohl längst verwittert. Teile der Säule von 1724 wurden jedoch durch einen glücklichen Umstand wiederentdeckt und sind heute wettergeschützt im Eingang zum Ratssaal an der Kamenzer Straße zu betrachten. Die ganze Geschichte zur Postmeilensäule von Bischofswerda erfahren Sie in der nächsten Ausgabe des Stadtmagazins. Wir hoffen dort auch viele Teilnehmer zum „Tag der offenen Hinterhöfe“ mit ihrem jeweiligen Programm präsentieren zu können.

Bitte melden Sie Ihre Teilnahme bis spätestens 10. August 2024 bei den bekannten Ansprechpartnern der Werbegemeinschaft Bischofswerda:

Rainer Klotsche, Altmarkt 14, 01877 Bischofswerda, rainer.klotsche@gmx.de

Axel Bauer, Altmarkt 7: 01877 Bischofswerda, info@goldschmiede-bauer.de oder bei der

Stadtverwaltung Bischofswerda, Jana Kalauch, Altmarkt 1, 01877 Bischofswerda, kultur@bischofswerda.de



Endlich Sommer

Die warmen Sonnenstrahlen locken uns nach draußen und machen Lust auf einen trendigen Sommerlook. Mit einer lässigen Sonnenbrille aus unserem Sortiment steht dem perfekten Sommerfeeling nichts mehr entgegen – UV-Schutz für die Augen inklusive.

Gönnen Sie sich ein neues Freizeitaccessoire und nutzen Sie unser Komplettangebot für eine Sonnenbrille mit entspiegelten Brillengläsern in Ihrer individuellen Sehstärke zum Vorteilspreis.

Vereinbaren Sie am besten gleich einen Termin. Wir beraten Sie gern.

Ihre Optometristen
und Optiker
von Optik Plüschke

PTIK
PLÜSCHKE
BISCHOWSWERDA
AUGENOPTIKERMEISTER

Brillen
Kontaktlinsen
Vergrößernde Sehhilfen
Optometrische Dienstleistungen
Reparaturen

Linda Richter
Bachelor of Science
Optometrie

OPTIK PLÜSCHKE
Dresdener Straße 15
01877 Bischofswerda

mail@optik-plueschke.de
www.optik-plueschke.de

Tel: 0 35 94 - 70 68 26
Fax: 0 35 94 - 70 10 50

Unsere Öffnungszeiten
Mo.-Fr. 9.00 – 18.00 Uhr
Sa. 9.00 – 12.00 Uhr

Wir wissen, wie's geht ...

Birkengasse 3 | 01877 Bischofswerda | Tel.: 03594 714714
Funk: 0172 3755476 | E-Mail: malermeister-werner@gmx.de

Malermeister
**Heiko
Werner**



Volksliedersingen



Mittwoch, 12. Juni 2024 | 15 Uhr
Marienkirche Goldbach

Fröhliche Lieder und Wissenswertes über das sorbische Brauchtum im Anschluss sommerliches Landfrauenbuffet mit Kaffeetrinken.

In Kooperation mit dem Bischofswerdaer Landfrauenverein e. V.

Möbel Sachse

Das Möbelhaus direkt an der B6

Carl-Maria-v.-Weber-Straße 14 • 01877 Bischofswerda
Telefon: 03594 74 57 30

www.moebelsachse.de

Polstermöbel • Küchenstudio

Kleinformel • Jugendzimmer

Schlafzimmer • Wohnzimmer



50%
Rabatt auf
frei geplante
Küchen*



global
wohnen

*außer Global-Modelle und E-Geräte

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Unser Fachpersonal berät Sie mit komplettem Service.

10 Tier- und Kulturpark



Neuigkeiten aus dem Zoo!

Im Tierpark Bischofswerda liegen Freude und Leid immer nah beieinander:

Am 7. Mai wurde mit viel Freude die Eselstute „Finya“ (2 Jahre) begrüßt. Mit Besuchern hat Finya schon Erfahrungen gesammelt, denn sie ist im Tierpark Finsterwalde geboren. Nachdem sich die erste Aufregung gelegt hatte, genoss Finya ihre Streicheleinheiten. Das Dreierteam im Eselgehege hat sich inzwischen gut miteinander angefreundet. Auch wenn Finya deutlich kleiner ist als Gustel und Lotti, so kann sie sich doch gut in der Gruppe behaupten.



Was wird gebaut:

Im Tierpark entsteht ein 70 Quadratmeter großes Schildkrötengehege. Dank einer Förderung durch den Kulturraum Oberlausitz Niederschlesien sowie zahlreicher Spenden und engagierter Bauleute befindet sich das Projekt kurz vor der Fertigstellung. Bald beziehen bis zu vier Landschildkröten ihr schönes neues Zuhause im Tierpark. Als Attraktion für die Kinder wird mit Unterstützung des Tierparkfördervereins gleich neben dem Gehege ein kleiner Spielbereich gestaltet.



Angebot:

Für Kinder und Erwachsene liegt an der Kasse die neue Entdeckertour 2024 bereit. Testen Sie selbstständig Ihr Wissen und gestalten Sie Ihren Tierparkbesuch besonders spannend und aufregend. Für Familien ist es eine gute Gelegenheit als Team gemeinsam auf die begehrten Lösungswörter zu kommen. Nebenbei gibt es noch wissenswerte Fakten zum Natur- und Artenschutz.

Sorge um Braunbär Balu:

Unser geliebter Bär ist krank. Seine Krankheit schränkt ihn in den Bewegungen stark ein, sodass er teilweise nur wenige Schritte laufen kann. Wir sind sehr traurig und wissen nicht, ob Balu wieder ganz auf die Beine kommt. Zum Glück hat er noch guten Appetit, was die Gabe der Medikamente erleichtert. Durch die tierärztlichen Behandlungen muss er oft im Innenraum bleiben.

Für seine Gesundheit drücken wir ganz fest die Daumen!



→ Veranstaltungstipp:

- 9. Juli, 14 – 17 Uhr lädt der Tierparkförderverein zum Kaffeeklatsch in den Zoo ein
- 11. August, 14 – 18 Uhr findet das jährliche Tierparkfest statt
- 28. September, 15 – 18 Uhr wird zum Familiennachmittag aufgerufen, ein Leseabenteuer der besonderen Art, die Vereine halten wieder tolle Mitmachangebote bereit

Entdecken Sie mit SAMOWAR die besten Ideen, um den Sommer in vollen Zügen zu genießen

Mit den ersten warmen Sommertagen wird es Zeit, den Grill anzufeuern und gemütliche Grillabende mit Freunden oder der Familie zu verbringen. Diese beliebte Freizeitbeschäftigung erfreut sich nicht nur bei uns, sondern weltweit großer Beliebtheit. Ein Trend zu außergewöhnlichen Ideen ist dabei unverkennbar.

Heute möchten wir Ihnen eine kaukasische Grillspezialität vorstellen – den Schaschlik. Diese köstlichen Fleischspieße sind besonders in Armenien, Georgien, Russland und Aserbaidschan beliebt und gewinnen auch in Deutschland immer mehr Popularität. Bei SAMOWAR finden Sie alle Zutaten für die perfekte Marinade: Würzmischungen, Marinaden, Senf, Adschika, Mayonnaise und vieles mehr.



Zusätzlich zu traditionell mariniertem Fleisch in der Gefriertruhe bietet SAMOWAR auch Spieße und den passenden Grill für Schaschlik, den Mangal. Ob Würstchen, Steaks, Fisch oder Schaschlik – köstliche Beilagen wie Adschika, eingelegte Tomaten, Gurken, Gemüsesalate und vieles mehr dürfen nicht fehlen. Neu im Sortiment sind die würzigen Pflaumen- oder Brombeeren-Soßen aus Georgien Tkemali und Sazibeli sowie die armenische Granatapfel-Soße Narscharab, perfekt zum Dippen und als Begleitung zu gegrilltem Fleisch, Fisch oder Käse.



Entdecken Sie auch eine vielfältige Auswahl an Getränken bei SAMOWAR, darunter Kwas, Limonade und Bier aus Russland und der Ukraine, Birkensaft aus Weißrussland, Granatapfelsaft aus Armenien und Aserbaidschan. Von alkoholischen Getränken bieten wir russischen und ukrainischen Wodka, armenischen Brandy und Granatapfelwein, Wein aus Georgien und Moldawien, Krim-Sekt und vieles mehr an. Und da ein Sommer ohne Eis undenkbar ist, bietet SAMOWAR über 20 verschiedene Eissorten an, darunter das berühmte Moskauer Sahneeis.

Gerta und Irina Damer wünschen allen eine wundervolle Sommerzeit und erholsame Urlaubstage. Genießen Sie den Sommer mit SAMOWAR in vollen Zügen!

SAMOWAR

Bautzener Straße 3
01877 Bischofswerda

Lebensmittel
und Geschenkartikel
aus Russland und
Osteuropa

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr.: 9 - 19 Uhr
Sa.: 9 - 15 Uhr
Tel.: 03594 7791729

Leben. Wohnen. Wohlfühlen.



Wohnungswirtschaft
und Bau GmbH
Bischofswerda

- Vermietung von Wohnungen und Gewerberäumen
- Vermietung von Gästewohnungen
- Vermietung von Partyräumen

*Eine schöne & sonnige Urlaubszeit
– zu Hause oder auf Reisen –*

*wünscht Ihnen Ihre
WuB GmbH
Bischofswerda*



Kamenzer Str. 30a
01877 Bischofswerda
Tel.: 03594 773128
Fax: 03594 773132

www.wub-biw.de
info@wub-biw.de
Bereitschaftsdienst
Hauswart: 0171 2161308

BAUGESCHAFT

B & S



- Kleinreparaturen
- Teileleistungen
- Neubau schlüsselfertig
- Altbausanierung

- Maurerarbeiten
- Putzarbeiten
- Betonarbeiten
- Trockenbau

- Rohbauten
- Wärmedämmfassaden
- Bauwerksabdichtung
- Terrassensanierung

über
30 Jahre
Bauen mit Vertrauen.



Heute machen,
was auch morgen
Zukunft hat.

Wir suchen
Handwerker –
wir bilden aus ...

BEWIRB DICH JETZT!

info@baugeschaeft-bs.de
www.baugeschaeft-bs.de

Bischofswerda | Geißmannsdorfer Str. 24 | Tel. 03594 703897

Jana Rabe

einfach schön

Friseur & Kosmetikstudio

Kirchstraße 22 | 01877 Bischofswerda
Telefon: 03594 74 51 333 | Mobil: 0173 568 98 22

Wir sind für Sie da:

Mo. geschlossen | Di. - Fr. 8 - 19 Uhr
Sa. nach Vereinbarung

Wir freuen uns auf Sie!



www.janarabe.de



Besonders, einzigartig, außergewöhnlich ...

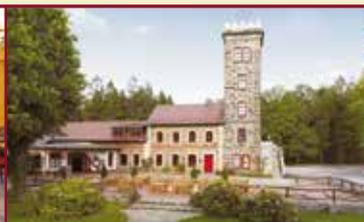
... sinnlich, mitreißend, begeisternd,
berührend

Einfach ein großartiges Erlebnis, das Foto-
shooting-Event mit Maik Rietentidt.

Wann: 7. September 2024

Wo: Friseur & Kosmetikstudio
Jana Rabe

Wenige Restplätze sind noch zu „haben“.
Das beste Geschenk überhaupt.



Denken Sie schon heute an Ihre Familienfeier & Firmenveranstaltung – wir beraten Sie gern und freuen uns auf Ihre Reservierung.

Samstag, 22.06.2024

Tanzabend „Standardtanz bis Diskofox“ mit DJ Ray
Einlass: 18 Uhr, Beginn: 20 Uhr, Eintritt: 12,00 €

Samstag, 13.07.2024

Rock am Turm – Live Konzert mit Rockband
The Grey Rocks – 60er bis 80er Classic-Rock
CCR über Santana bis ZZ-Top
Beginn: 20 Uhr, Eintritt: Vorverkauf 12,00 €,
Abendkasse: 15,00 €

Samstag, 10.08.2024

Sommernachtstanz unter freiem Himmel
mit Lichtershow & DJ Prince
– bei schlechtem Wetter im Festsaal –
Einlass: 18 Uhr, Beginn: 20 Uhr, Eintritt: 12,00 €

Samstag, 14.09.2024

Tanzabend „Standardtanz bis Diskofox“ mit DJ Prince
Einlass: 18 Uhr, Beginn: 20 Uhr, Eintritt: 12,00 €

Samstag, 05.10.2024

Oktobertag auf dem Butterberg, Bayrische
Spezialitäten, Gaudi & Tanz mit DJ Prince
Einlass: 18 Uhr, Beginn: 20 Uhr, Eintritt: 12,00 €

Samstag/Freitag, 26.10./08.11.2024

Kesselalarm mit Herricht & Preil aufgeführt
vom Komikerduo Metzner & Kiesewetter
Beginn: 19 Uhr, inkl. 3-Gänge-Galamenü: 69,90 €

Samstag, 02.11.2024

Tanzabend „Standardtanz bis Diskofox“ DJ Prince
Einlass: 18 Uhr, Beginn: 20 Uhr, Eintritt: 12,00 €

Samstag, Sonntag, Montag, 09./10./11.11.2024

Auftakt zum Martinstag – Genießen Sie den
ersten Gänsebraten des Jahres als à la carte
Gericht oder ab 4 Personen die Gans –
ganz exklusiv – am Tisch tranchiert mit den
passenden Beilagen
Wir bitten um Ihre Vorreservierung –
bis Weihnachten!

Freitag, 22.11.2024

Magisches Dinner „Im Bannkreis des Unmög-
lichen“ Ein exklusives Spiel mit all Ihren Sinnen
Beginn: 19 Uhr
inkl. 3-Gänge-Magicienü: 68,90 €

Samstag, 23.11.2024

Kabarett mit Peter Flache
Beginn: 19 Uhr, inkl. 3-Gänge-Galamenü: 68,90 €

Mittwoch/Donnerstag, 27./28.11.2024

Die Feuerzangenbowle – Kult-Dinnershow-
Frei nach Heinz Rühmann
Beginn: 19 Uhr, inkl. 3-Gänge-Galamenü: 72,90 €

Freitag, 29.11.2024

Kriminaldinner von und mit Papiliotheater
„Bluthochzeit im Western-Puff“ Interaktive Krimi-
komödie & lecker Essen = lustiger Abend
Beginn: 18 Uhr, inkl. 3-Gänge-Galamenü: 75,90 €

Donnerstag/Freitag, 05./06.12.2024

Kriminaldinner von und mit Söhne MAMA's
„Mord im Planschbecken“ – Eine Krimi-Komödie
& lecker Essen = lustiger Abend
Beginn: 19 Uhr, inkl. 3-Gänge-Galamenü: 72,90 €

Mittwoch, 11.12.2024

Kabarett – Die Kaktusblüte –
mit Witz, Humor & lecker Essen
= lustiger Abend
Beginn: 19 Uhr, inkl. 3-Gänge-
Galamenü: 71,90 €

Karl-Heinz & Heidi John mit dem Butterbergteam
freuen sich auf Ihren Besuch!

Alle Veranstaltungen ein Erlebnis – auch zum Verschenken!

Anreise per Navi – Eingabe: Bischofswerda Klengelweg
Tel.: 0 35 94 70 30 34, Fax: 0 35 94 71 54 14, info@butterberg.com, www.butterberg.com

Hotelzimmer
buchen Sie unter:
info@butterberg.com


Butterberg
Berg-Gasthof
Täglich geöffnet ab 11 Uhr
So. + Mo. bis 17 Uhr

Die Winter Automobilpartner – fast 100 Jahre automobile Erfahrung

Seit fast 100 Jahren bringen wir, die Winter Automobilpartner, unsere Kunden sicher ans Ziel. Mittlerweile sind wir sieben Mal in der Lausitz vertreten mit über 100 Mitarbeitern in Bischofswerda, Burkau, Großröhrsdorf, dreimal in Kamenz und ganz neu auch in Bautzen. Bei uns findet jeder das passende Fahrzeug, egal ob Neu- oder Gebrauchtwagen, Mietwagen oder Fahrzeuge zum Abonnieren. Darüber hinaus sind wir stark in unserer Region verwurzelt und unterstützen viele regionale Aktivitäten.

Ein Wochenende voller Action!

Die Schiebocker Tage stehen vor der Tür und wir sind auch in diesem Jahr Unterstützer des Stadtfestes.



Mit Heiko Winter und neu mit unserem Verkaufsleiter Martin Boese sind wir in der Schiebocker Tage AG aktiv und bereiten das Fest mit vor. Am Festtagswochenende vom 14. bis 16. Juni 2024 stellen wir verschiedene Fahrzeugmodelle von Opel bis Mazda über Peugeot und Hyundai aus.

Ein weiteres Highlight ist die Mamma Mia White Party mit ABBA World Revival am Sonntag, den 16. Juni, um 20.30 Uhr auf der Altmarkt-Bühne, welche exklusiv von uns gesponsert wird.

Erleben Sie eine Reise zurück in die 70er-Jahre und genießen Sie die größten Hits der schwedischen Popgruppe ABBA, live dargeboten von zehn Künstlern aus Prag. Seien Sie dabei und erleben Sie einen Abend voller Musik und Nostalgie!

News aus der Welt der Autos

Auch auf dem Automarkt gibt es spannende Neuigkeiten: der neue Opel Grandland erscheint noch in diesem Jahr! Das Design mit dem markanten Vizor an der Front wurde weiterentwickelt und weitere Innovationen werden eingeführt.

Ein besonderes Highlight in Bezug auf die Sicherheit ist das neue Matrix-Pixellicht mit über 50.000 Elementen und die elektrische Reichweite von bis zu 700 Kilometern.

Kurz danach startet der neue Opel Frontera, dessen Name bereits seit den 90er-Jahren Kult ist.

Er löst den Opel Crossland ab und wird mit bis zu 1.600 Litern Ladevolumen deutlich größer.



reddot design award

In der gleichen Größe erscheint der neue Peugeot 3008. Er wurde bereits mit dem Red Dot Design Award ausgezeichnet.

Ihm wiederum folgt ein mit sieben Sitzen ausgestatteter Peugeot 5008. Alle Fahrzeuge sind mit Benzin-, Hybrid- oder Elektroantrieb verfügbar.

Der neue Mazda CX-80 steht ebenfalls in den Startlöchern! Dieses Modell bietet innovative Technologie und beeindruckendes Design in einem SUV. Mit seinen drei Sitzreihen setzt der CX-80 neue Maßstäbe in puncto Komfort und Flexibilität.

Den CX-80 sowie den CX-60 zeichnet eine besonders hohe Anhängelast von 2,5 Tonnen aus. Damit sind beide Modelle besonders für Wohnmobile geeignet. Last, but not least hat auch die Marke Hyundai zwei neue Highlights im Angebot.

Das Facelift des Tucson sowie der vollkommen neue Santa Fe werden Sie überzeugen.

Seien Sie gespannt, bald sind alle Modelle bei uns erhältlich.



www.winter-lausitz.de



DER OPEL ASTRA SPORTS TOURER

MADE IN GERMANY - DER OPEL ASTRA ST VERKÖRPERT DEUTSCHE INGENIEURSKUNST IN BESTFORM.

OHNE ANZAHLUNG!

UNSER LEASINGANGEBOT

für den OPEL Astra ST Edition, 81 kW (110 PS), manuelles 6-Gang-Schaltgetriebe, Farbe: Kardio Rot (Metallic), Spurhalte-Assistent, Einparkhilfe vorn und hinten, Multimedia Infotainment System mit 10" Touchscreen-Farbdisplay, Klimatisierungsautomatik, LED-Scheinwerfer, Komfortsitze, 16" Leichtmetallräder in Silber u. v. m.

MONATSRATE:

269,00 €

Ein Privatkundenangebot (Bonität vorausgesetzt) der Stellantis Bank SA Niederlassung Deutschland, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für die das Autohaus als ungebundener Vermittler tätig ist. Der Gesamtbetrag stellt die Summe aus Leasingsonderzahlung und monatlichen Leasingraten dar. Der Abschluss einer Nebenleistung (Versicherungen) ist optional möglich. Überführungs- und Zulassungskosten in Höhe von 890,00 € sind gesondert an den Händler zu zahlen, sofern nicht in der Leasingrate enthalten. Abrechnung nach Vertragsende. Abgerechnet werden Mehr- und Minderkilometer (Freigrenze jeweils 2.500 km) sowie ein Ausgleich für ggf. vorhandene Schäden. Druckfehler, Irrtümer sowie Zwischenänderungen vorbehalten.

Kilometerleasing-Angebot: Leasingsonderzahlung: 0,00 €, Fahrzeugpreis: 29.410,01 €, Laufzeit (Monate)/Anzahl der Raten: 48, Gesamtkreditbetrag: 25.600,01 €, effektiver Jahreszins p.a.: 3,29 %, Sollzinssatz p.a. gebunden: 3,24 %, Laufleistung (km/Jahr): 10.000, Gesamtbetrag aller Zahlungen: 28.245,34 €

Kombinierte Werte gem. WLTP*: Kraftstoffverbrauch: 4,9 – 5,8 l/100 km; CO₂-Emission: 113 – 132 g/km; CO₂-Klasse: D; Kraftstoffkosten bei 15.000 km Jahreslaufleistung: 1.584,00 €; Kraftfahrzeugsteuer: 86,00 €/Jahr; Mögliche CO₂-Kosten über die nächsten 10 Jahre (15.000 km/Jahr): 2.156,25 €

*Die Werte wurden nach dem realitätsnäheren Prüfverfahren WLTP (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedure) ermittelt, das das Prüfverfahren unter Bezugnahme auf den NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) ersetzt. Der Kraftstoffverbrauch und die CO₂-Emissionen eines Fahrzeugs hängen nicht nur von der effizienten Energieausnutzung durch das Fahrzeug ab, sondern werden auch vom Fahrverhalten und andern nichttechnischen Faktoren beeinflusst.



Winter Automobilpartner GmbH & Co. KG

Winter Bretznig | Tel. 035955 483-0

Rank Kamenz | Tel. 03578 3825-0

Richter Bischofswerda | Tel. 03594 7769-0

www.opel-winter-bretznig.de

Wir feiern 5 Jahre
 Orthopädische Praxis
 Dr. med. M. Bänsch
 Herzliche Einladung zum Tag der
 offenen Tür am 06.09.2024
 Stolpener Straße 15
 01877 Bischofswerda

Ökumenischer Gottesdienst zum Stadtfest

So., 16.6., 10 Uhr: Altmarkt Bischofswerda

KidsClub

So., 16.6., 10 Uhr: Kirchgemeindehaus Bischofswerda
 für alle Kinder zwischen 3 und 12 Jahren

„Gott als Schmied“

Familiengottesdienst zum Schuljahresabschluss
 So., 23.6. 10 Uhr, Bischofswerda

Konviktoria Kaffee

Kaffee am Mühlteich



Unsere Saisonöffnungszeiten:

Mo - Do: 14.00 bis 18.00 Uhr
 Sonn- und Feiertage von 14.00 bis 18.00 Uhr
 Fr + Sa: Ruhetag

14 Tag der offenen Tür

Für Ihre Beweglichkeit und Balance – Stromtherapie mit Licht

Das hochmoderne Therapiegerät Luxxamed HD2000+ dient zur Schmerzbehandlung. Es arbeitet mit Mikrostrom und wendet zusätzlich eine höchst effektive LED-Lichttherapie an. Es arbeitet mit drei verschiedenen Wellenlängen in den Farben rot, grün und blau die Stoffwechselaktivität des betroffenen Gewebes zusätzlich anregen.

Zu Beginn der Luxxamed-Stromtherapie wird der stoffwechselbedingte Zustand der Gewebezellen analysiert. Mit sanfter Energie werden die betroffenen Körperareale angeregt, dadurch wird die natürliche Heilung und Regeneration aktiviert. Auch wird die Zirkulation der Lymphe angeregt, was einen besseren Abfluss der Abfallstoffe zur Folge hat. So gelangt der Stoffwechsel in den Zellen relativ schnell wieder ins Gleichgewicht. Das führt unmittelbar zur spürbaren Schmerzlinderung.

Ursprünglich hat sich die Luxxamed-Therapie im Leistungssport bewährt. Ihre Vorzüge sind durch aussagefähige Studien belegt, die Geräte für eine vielseitige Anwendung zugelassen.

Sowohl bei akuten und als auch bei chronischen Schmerzen bietet das Gerät heilsame Wirkung. Die Anwendung reicht von der Wundheilung über viele neurologische Beschwerden. Andauernde Schmerzen wie beispielsweise bei einer Arthrose lassen sich deutlich abschwächen, weil die Luxxamed-Technologie unmittelbar die Zellgesundheit beeinflusst.

Ausschlaggebend für die große Wirksamkeit der LED-Lichttherapie sind verschiedene Wellenlängen. Diese erzeugen drei verschiedene Lichter. Rotes Licht fördert die Geweberegeneration. Blaues Licht regt die Freisetzung des Moleküls Stickstoffmonoxid an. Dieser Prozess fördert die Durchblutung und sorgt so für eine bessere Versorgung der Muskulatur mit Sauerstoff und Spurenelementen. Das Luxxamed HD2000+ verwendet erstmals Dauerlicht, was die positiven Wirkungen auf Stoffwechselprozesse in den Zellen erhöht. Dieser Vorteil wird durch den Einsatz des grünen Lichts noch vergrößert. Jüngste Versuche haben ergeben, dass grünes Licht besonders die Regenerations- und Heilungsprozesse günstig begleitet. Nachweislich gehen Entzündungen in dem behandelten Gewebe schneller zurück.

Am 06.09.24 stellt exklusiv der Hersteller das Gerät vor und gibt Ihnen die Möglichkeit zu einem kostenlosen Test. Nutzen Sie diese Möglichkeit und merken Sie sich diesen Termin vor.



Wir suchen
 Steuerfachangestellte/
 Bilanzbuchhalter (m/w/d)
 als Verstärkung
 für unser Team!

sbr ÜBLER
 Steuerberatungsgesellschaft mbH
 Geschäftsführer Daniel Claus
Ihr Partner in allen Steuerfragen

01877 Bischofswerda, Schmöllner Weg 9
 Telefon (0 35 94) 7 73 30
www.steuerberatungsgesellschaft-uebler.de

recozit-Verkaufspunkt

die bewährte Insektenbekämpfung
für Ameisen, Fliegen, Mücken,
Obstfliegen, Wespen, Stall-,
Hausungeziefer und Zecken.

Sicherer Schutz mit Produkten
made in Deutschland.

*Wir wissen,
was wirkt!*

Lohen Drogerie

Inhaber Jens Ulbricht
Bischofswerdaer Straße 246
01844 Neustadt/Sachsen
OT Niederottendorf • Tel. 03596 602894 • Fax: 504033



Biozide stets sicher verwenden!

Brunnen und Erdwärme – wir sind Ihre Partner.

Wasser –
sicher & günstig.

kompetent | zuverlässig | günstig

Bockmühlenstraße 32 • 01848 Hohnstein
Telefon: 03 59 75/8 48 61 • Funk: 0174/991 20 44
info@diebrunnenbauer.de
www.diebrunnenbauer.de

Faire Schultüten aus dem Weltladen

Viele Stammkunden suchen den Bischofswerdaer Weltladen auf, um fair gehandelte Lebensmittel aus ökologischem Anbau oder Handwerksartikel aus aller Welt als Geschenke zu erwerben.

Da der Schulanfang in diesem Jahr schon bald vor der Tür steht, sind auch nette Kleinigkeiten für die Zuckertüte gefragt. Die Ehrenamtlichen des Weltladen-Vereins bieten deshalb ein erweitertes Spielzeug-Sortiment an, z.B. Quiz- und Geduldsspiele.

Für das eigene Gestalten stehen Fingerfarbe, Plasteline, Stempel und Stifte im Regal. Auch praktische Dinge für Schulkinder wie Brotdosen, farbige Filzkissen und Stiftmäppchen dürfen nicht fehlen. Für die musikalische Erziehung seien Instrumente und Kinder-CDs empfohlen. Und natürlich stehen leckere Süßigkeiten wie Schokoriegel, Gummistiere und Gebäck im Regal, selbstverständlich bio & fair, z.T. auch vegan.

Geöffnet: Mo. bis Do. von 14 bis 18 Uhr, Fr. von 10 bis 13 Uhr
Pax et bonum – Eine-Welt-Laden e.V., Kirchstraße 8, 01877 Bischofswerda

Bitte beachten Sie unsere
Sonderöffnungszeiten zum Stadtfest!



hand
in
HOLLAND

COEUR DE LION

Unsere neue Kollektion –
inspiriert
von sommerlicher
Leichtigkeit &
purer Lebens-
freude.

AB Goldschmiede BAUER

Altmarkt 7 • Bischofswerda • Tel.: 03594 713527
www.goldschmiede-bauer.de • info@goldschmiede-bauer.de

Seit 1991

Schiebocker

FLEISCH · FEINKOST · CATERING

Kulinarische Spezialitäten aus der Oberlausitz
eigene Schlachtung
& Herstellung

Unsere Tiere beziehen wir ausschließlich von Höfen aus unserer Region.

- Schiebocker Rindfleisch, Lausitzer Schweine, Weickersdorfer Weidekalb, Bertelsdorfer Lamm

Bestellungen & Anfragen: 03594 745850
kontakt@schiebocker.de • www.schiebocker.de

Nitsche Farben

Am Gewerbepark 4
01877 Demitz-Thumitz

GmbH & Co.KG

Tel. 03594 7723 0 / www.nitsche-farben.de
✉ demitz-thumitz@nitsche-farben.de

Öffnungszeiten

Montag	7.00-17.00 Uhr
Dienstag	7.00-17.00 Uhr
Mittwoch	7.00-17.00 Uhr
Donnerstag	7.00-17.00 Uhr
Freitag	7.00-15.45 Uhr
Samstag	8.00-12.00 Uhr (April-Oktober)



Rabattcoupon

Diesen Coupon vor dem Kauf an der Kasse abgeben und Sie erhalten einmalig 5% Rabatt auf den gesamten Einkauf. Sonder- und Angebotspreise sind bei dieser Aktion ausgeschlossen. Gültig bis 31.12.2024.

Lacke + Farben
Putze
Tapeten
Teppichböden
Designbeläge
Laminatböden
Fertigparkett
Werkzeuge

STADT MAGAZIN

Nächstes Heft erscheint im: September

ANZEIGE

16 Geschäftseröffnung

Fotoausstellung
„Frischer Wind“
Windland | Rügen
Diego Klæck



gleichzeitig feiern wir die
Geschäftseröffnung der
LVM-Versicherungsagentur
Jennifer Friese

Sa, 08.06.2024, 14.30 Uhr
Kirchgasse 1 in Bischofswerda
(ehemals KreativCafè)

„Frischer Wind“ in der Kirchgasse 1 Einladung zur Geschäftseröffnung & Fotoausstellung



Die Ausstellung kann darüber hinaus zu den Schiebocker Tagen 2024 und zu den regulären Öffnungszeiten der LVM Geschäftsstelle Bischofswerda bis Ende August 2024 besichtigt werden.

www.j-friese.lvm.de

LVM
VERSICHERUNG



FAHRRAD MARKT



NEUKIRCH (B98)

Am Bahnübergang, Zittauer Str. 21
T: 035951 - 349716
Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr

 NEURÄDER ✓ über 1.200 Räder am Lager ✓ E-Bikes Probe fahren	 REPARATUR ✓ Hol- & Bring-Service ✓ Reparaturen aller Fahrräder	 FINANZIERUNG ✓ ohne Anzahlung ✓ Bike Leasing	 ZUBEHÖR ✓ Ersatzteile ✓ Helme, Licht, etc.
---	---	--	---

CUBE **BOSCH** **Diamant** BEWEGT SEIT 1885 **JOBRAD** **SCOTT**

„Des Schiebocks gestohlene Träume“

Inklusives Bürgertheater Bischofswerda präsentiert erstes Theaterstück

Am **1. Juni 2024** feiert das Theaterstück „Des Schiebocks gestohlene Träume“ im **Tier- und Kulturpark Bischofswerda** seine Premiere. Die Theatergruppe hat sich im letzten Herbst im Regenbogen e.V. gegründet. Über 30 Bürger*innen, mit und ohne Behinderung, vom Kindergarten- bis zum Rentenalter, beteiligen sich auf der Bühne und hinter den Kulissen. Der Berliner Regisseur Kai Schubert hat aus den Ideen und Impulsen der Gruppe ein buntes Theaterstück gewoben. Es geht um den Alltag der Schiebocker mit all seinen Konflikten, um die Bedeutung von Träumen, um eine abenteuerliche Reise zwischen Realität und Traumwelt, in der auch das Wahrzeichen der Stadt, der Schiebock, eine Rolle erhält. Für die Landschaft einer fantastischen Kleinstadt entwirft Frauke Menzinger Bühnenbild und Kostüme, unter tätiger Mithilfe der Schiebocker. Die Musik wird von Marc Dennewitz komponiert.



Termine & Tickets

Nach der Premiere am **1. Juni 2024** folgen weitere Aufführungen am **2., 8., 9., 15. (mit Simultan-dolmetschen in Gebärdensprache) und 16. Juni, jeweils 18 Uhr** im **Tier- und Kulturpark Bischofswerda**. Tickets sind beim Bürger- und Tourismusservice Bischofswerda erhältlich, in der Buchhandlung Heinrich, im Regenbogen e.V. und online unter www.regenbogen-biw.de.

Das Theaterstück ist ein Projekt des Regenbogen e. V. in Kooperation mit den Sächsischen Staatstheatern – Staatsschauspiel Dresden im Rahmen von X-Dörfer. Mit Unterstützung der Stadt Bischofswerda.



Teppich Scheune

**Beratung • Verlegung
Lieferservice**

**Ihr Partner für
Wohnungen, Objekte + Büros
• Bodenbeläge aller Art**

Drebniitzer Weg 4
01877 Bischofswerda
Telefon: 0 35 94 - 71 43 11
Teppich-Scheune@gmx.de

Mo. - Fr.: 9 - 13 Uhr und 14 - 18 Uhr
Sa.: 9 - 12 Uhr geöffnet

10 Jahre Aktiv für Kids e.V.



Wir sind auch in diesem Jahr viel für euch unterwegs. Ganztagsangebote in den Schulen, Aktiv-Treff bei uns und natürlich Spiel und Spaß bei vielen Festen der Umgebung. Schaut ruhig gelegentlich auf unsere Website, dort findet ihr die nächsten Termine.

Mit dem Ferienpass können sich Schüler der 1. - 10. Klasse bei uns am 01.08.2024 eine Schulanfangstüte abholen und auch die Kleineren gehen nicht leer aus. Drumherum wird gebastelt und gespielt. Abgerundet wird der Nachmittag mit einem Kindersachen- und Spielzeugflohmarkt. Kommt vorbei.

Wir wünschen allen eine schöne Sommerzeit!

Aktiv für Kids e.V. | www.aktivfuerkids.de



Wir gratulieren zum 10-jährigen Bestehen von „Aktiv für Kids“ und unterstützen mit dem überreichten Spendenscheck die tolle Arbeit und die geplanten Projekte an der Grund- & Oberschule in Bischofswerda.

Das Team der AIR Kranken- und Intensivpflege GmbH wünscht Ihnen eine angenehme Sommerzeit!

AIR Kranken- und Intensivpflege GmbH
Stefan Thomas (Pflegedienstleitung)
Drebniitzer Weg 4
01877 Bischofswerda
Tel.: 03594/ 714 73 60
Fax: 03594/ 714 73 59
Email: info@air-bischofswerda.de
Internet: www.air-pflege.de



Der BFV 08 in der NOFV-Oberliga im Spieljahr 2023/2024

Was war das für eine glänzende Serie unserer 1. Mannschaft vom BFV08!

Seit der Niederlage gegen Budissa Bautzen im Mai 2023 blieb unsere Mannschaft saisonübergreifend bis zum Pokalhalbfinale gegen Erzgebirge Aue am 16.04.2024 ungeschlagen! So etwas erlebt man wohl nicht gleich wieder!

In den Punktspielen kam es auch erst am 27.04.2024 gegen Magdeburgs 2. Mannschaft zur ersten Niederlage. Bis dahin gab es in den Heimspielen nur zwei Unentschieden und ansonsten wurde alles gewonnen. Die gute Auswärtsbilanz trug ebenfalls zum derzeitigen 2. Platz in der Tabelle bei.

Die Saison begann vor zahlreichen Zuschauern gegen die spielstarke Vertretung aus Freital mit einem spät erzielten Tor und damit den ersten 3 Punkten. Dieses Erfolgserlebnis gab Selbstvertrauen und Schwung für die kommenden Wochen. Wir sahen sehr gute Spiele und hatten auch mal das Glück auf unserer Seite, wie z.B. beim 2:2 Ausgleich in Magdeburg, den Tormann Stefan Kiefer in der Nachspielzeit erzielte. Unsere doch recht junge Mannschaft entwickelte sich immer weiter und insgesamt 16 Spieler konnten sich bisher als Torschützen auszeichnen. Allen voran unser Brasilianer Miguel mit 14 Treffern!



Leider gab es auch in dieser Saison wieder eine schwere Verletzung zu beklagen. Es erwischte unseren Kapitän Johann Weiß mit dem Kreuzband. An dieser Stelle wünschen wir ihm alles Gute und eine Rückkehr im Laufe der nächsten Saison.

Zunächst überspielte unsere Elf diesen Verlust mit viel Leidenschaft. Es kamen dann bei weiteren wichtigen Spielern noch Ausfälle dazu und eine Schwächephase. Die Niederlage in Marienberg kam völlig unerwartet und schmerzte. Aber auch das ist Fußball und es geht weiter. In diesen Phasen ist die Unterstützung durch uns Fans ganz wichtig, nicht nur gemeinsam jubeln, sondern auch aufmuntern gehört dazu.

Höhepunkte der Saison, das waren die Pokalspiele.

Nach dem nicht so leichten Auftakt in Radebeul gelang es dann später mit den Siegen gegen die Regionalligisten aus Chemnitz und Leipzig bis ins Halbfinale vorzudringen. Das sind Begegnungen gewesen, die man nicht vergisst. Jeweils in der Verlängerung steigerte sich unsere Mannschaft und ging als gefeierter Sieger vom Platz. Interessant, dass es Can-Deniz Tanriver war, der jeweils den entscheidenden Treffer erzielte. Gegen Chemnitz traf dann sogar Tim Hoffmann noch zum 4:2.

Erst der Drittligist Aue stoppte dann den Siegeszug und der Traum vom Finale! Für die Region und das Umfeld bleiben die Spiele vor wieder mal mehreren Tausend Besuchern in Erinnerung.

Nach Redaktionsschluss bestreitet unser Verein noch vier Punktspiele, hoffen wir auf einen entsprechenden Abschluss der tollen Saison.

Das wünschen wir auch der U23 des BFV 08, die in Relegation gegen einen Chemnitzer Verein um den Aufstieg kämpfen. Ebenso wichtig auch der Klassenerhalt unserer Frauenmannschaft, die sich trotz einiger Rückschläge und Ausfälle nicht unterkriegen lassen und den Klassenerhalt in der Regionalliga verdient haben.

Abschließend geht der Dank wieder an alle Verantwortlichen, die unseren BFV 08 Woche für Woche begleiten und den Sportlern eine wichtige Freizeitbeschäftigung ermöglichen, egal in welcher Aufgabe!

Nur gemeinsam sind wir stark!

Uwe Barkow, Stadionsprecher



Der NEUE Citroen C3 kommt. Jetzt auch als Benziner.

- Den neuen C3 gibt es mit Benzin- und Hybridmotoren
- Citroen Advanced Comfort Federung & Sitze für maximales Wohlbefinden
- Innovative Lösungen und smarte Technik
- Moderne Citroen-Design und Markenlogo
- Benziner ab sofort bestellbar

AKTIONSPREIS
ab **13.990 Euro**



Wir beraten Sie gern.

Leistung: 74 kW/101 PS
Verbrauch komb.: 5,6 l/100 km
CO² Emissionen: 126 g/km
CO² Klasse: D

AUTOHAUS
FRANKE



FIAT FIAT
PROFESSIONAL
Autorisierter Servicepartner

01877 Bischofswerda • Forsthausstraße 6 • Tel. 0 35 94 - 77 07 0
www.autohausfranke.de

Sie pflegen und brauchen einmal Zeit für sich ...

... dann nutzen Sie die Möglichkeiten, die Ihnen geboten werden. Wollen Sie in den Urlaub fahren oder sind aus anderen Gründen verhindert, Ihren Angehörigen oder anvertraute Pflegeperson zu pflegen, dann beantragen Sie bei der Pflegekasse die Verhinderungs- bzw. Kurzzeitpflege und melden einen Platz in der Kurzzeitpflege an. Da es nicht sehr viele Einrichtungen gibt, die diese anbieten, ist es immer von Vorteil, sich rechtzeitig um einen Platz zu bemühen. Außerdem werden die Plätze in der Kurzzeitpflege auch genutzt, um Pflegebedürftige nach einem Krankenhausaufenthalt wieder zu mobilisieren bzw. die Zeit bis zu der Aufnahme in einem Pflegeheim oder zur Reha zu überbrücken.



Unsere Kurzzeitpflege im Seniorenwohnhaus „Am Belmsdorfer Berg“ verfügt über langjährige Erfahrungen in der Pflege von Gästen auf Zeit, denn schon 1992 wurden die ersten sechs Plätze im Haus dafür vorgehalten, seit 2000 gibt es die eigenständige Kurzzeitpflege im Haus. Wir verfügen seit 2023 über 20 Plätze in Ein- und Zweibettzimmern, wovon einige als Themenzimmer, wie z. B. Rosen-, Lavendel oder Kaffeezimmer eingerichtet sind. Die Pflege und Betreuung wird von einem konstanten Pflegeteam übernommen, welches aus neun Pflegefachkräften, sechs Pflegeassistenten, zwei Alltags-

gestalterinnen, vier Hauswirtschafterinnen und ehrenamtlichen Helferinnen besteht.

Damit sich Ihre Angehörigen auch wohlfühlen, erfolgt vor der Aufnahme ein Erstgespräch mit Mitarbeitern des Sozialdienstes, wobei Fragen zur Finanzierung geklärt werden können, und kurz vor dem Einzug ein umfangreiches Aufnahmegespräch mit der Pflegedienstleitung, um medizinische und pflegerelevante Dinge aber auch um Lebensgewohnheiten, Bedürfnisse und Wünsche des Kurzzeitpflegegastes zu erfassen.

Die Gäste haben die Möglichkeit, an allen Angeboten und Festen des Seniorenwohnhauses teilzunehmen.

Da stehen z. B. altersgerechtes Kegeln in der hauseigenen Kegelbahn, Spielvormittage, Bingo, Gymnastik, kreatives Gestalten oder Chorsingen auf dem Programm. Für die Männer könnte auch die Männerwerkstatt oder der Stammtisch von Interesse sein.

Die Alltagsgestalter lassen sich jeden Tag etwas einfallen, damit der Tag so kurzweilig wie möglich wird. Bei schönem Wetter wird unser Park mit vielen Sitzgelegenheiten am Springbrunnen, an der Teichanlage oder am Rundweg für kleine oder größere Spaziergänge genutzt. Jedem Gast ist freigestellt, sich an den Angeboten zu beteiligen.

Kontakt: Kurzzeitpflege im Seniorenwohnhaus „Am Belmsdorfer Berg“ Bischofswerda: Frau Stiebitz, Telefon: 03594 759-234, E-Mail: jana.stiebitz@olpk.de

Wir verfügen über eine weitere Kurzzeitpflege in Bautzen direkt am Krankenhaus. Hier stehen weitere 26 Plätze zur Verfügung.

Kontakt: Kurzzeitpflege „Am Stadtwall“ Bautzen: Frau Hauschild, Telefon: 03591 326017, E-Mail: kurzzeitpflege-bautzen@olpk.de



Pflege mit und Verstand

Oberlausitz Pflegeheim & Kurzzeitpflege gGmbH

● Pflegeheim ● Kurzzeitpflege ● Betreutes Wohnen

Wir wünschen eine schöne Sommerzeit ...

Seniorenwohnhaus „Am Belmsdorfer Berg“

01877 Bischofswerda • Belmsdorfer Straße 43
Telefon: 03594 759-0 • Fax: 03594 759-111

www.olpk.de • info@olpk.de

TOP Angebote - große Auswahl

Alle Fahrzeuge
Sofort verfügbar

Alle Marken-alle Modelle

Garantie bis zu
5 Jahre

Zugriff auf über
400 Fahrzeuge

Finanzierung zu TOP
Konditionen möglich

Zertifiziert und
Werkstatt geprüft

Testen sie uns und unsere Fahrzeuge: Probefahrten sind jederzeit möglich.
Wir freuen uns auf sie!



Peugeot 508 PT HDi130
Kraftstoffverbrauch komb.: 5.7 l
CO2 Emissionen 131 g/km
Effizienzklasse B
EZ: 06/19
KM: 48.490 km
Angebot **20.450 €**



Citroën C3 Aircross PT 110 S&S
Kraftstoffverbrauch komb.: 4.5 l
CO2 Emissionen 110 g/km
Effizienzklasse A
EZ: 09/21
KM: 67.059 km
Angebot **14.990 €**



Peugeot 308 SW PT 130
Kraftstoffverbrauch komb.: 4.5 l
CO2 Emissionen 102 g/km
Effizienzklasse A
EZ: 06/22
KM: 70.535 km
Angebot **13.950 €**



Citroën C% Aircross 2.0 BLUE HDi 180
Kraftstoffverbrauch komb.: 5.4 l
CO2 Emissionen 123 g/km
Effizienzklasse A
EZ: 05/20
KM: 55.705 km
Angebot **13.930 €**



Fiat 500e Icon
Verbrauch komb.: 14.7 kWh
CO2 Emissionen 0 g/km
Effizienzklasse A+
EZ: 03/22
KM: 13.945 km
Angebot **17.430 €**



Peugeot 3008 Hybrid 225 E-EAT8
Kraftstoffverbrauch komb.: 2.3 l
CO2 Emissionen 35 g/km
Effizienzklasse A+
EZ: 12/21
KM: 14.583 km
Angebot **28.350 €**

GEBRAUCHTWAGEN ZENTRUM

STELLANTIS **by you**
SALES & SERVICES

Standort OBERLAUSITZ



PEUGEOT CITROËN DS AUTOMOBILES

01877 Bischofswerda | Forsthausstraße 6 | Tel. 03594 7707-233

Ausstellungen in Rammenau

Jedes Jahr können Besucher von Rammenau in der Scheune der Alten Schmiede und im Alten Gefängnis kostenfrei interessante Ausstellungen besichtigen. Im Alten Gefängnis erwartet Sie in diesem Jahr eine Ausstellung zum Thema „Von Außentür bis Ziergiebel – Altes und Neues im Blick“. Der Rammenauer Ortschronist Gunter Eisold hat im Dorf ausgiebig nach Besonderheiten an Gebäuden Ausschau gehalten und eine umfangreiche Zusammenstellung von Schmuckelementen, welche an Fassaden, in Gärten oder in der Höhe in Erscheinung treten, erstellt.



Unterstützung erhielt Herr Eisold von Hildemar Hentsche. Die fotografische Zuarbeit erfolgte durch Mitglieder des Fotoclubs Kontrast e.V. aus Bischofswerda. Nach der Besichtigung der Ausstellung werden Sie bei einer anschließenden Wanderung durch Rammenau bestimmt gleich mit einem ganz anderen Blick für Details unterwegs sein. Die Ausstellung in der Scheune der Alten Schmiede vom Fotoclub Kontrast e.V. steht in diesem Jahr unter dem Motto „Rammenau, zeige uns deine Gesichter“. Zu sehen sind Bilder von Menschen, die derzeit in Rammenau leben und arbeiten. Schauen Sie einmal herein, vielleicht entdecken Sie ja das ein oder andere bekannte Gesicht. In der oberen Etage der Schmiedescheune besichtigen Sie die Miniaturstuben des Bautzener Künstlers Tom Glöß. Die Miniaturstuben zeigen auf 40 bis 80 cm alte Handwerksberufe aus der Oberlausitz. Das Alte Gefängnis und die Schmiedescheune sind bis zum 31.10. täglich von 10 bis 18 Uhr geöffnet. In den Räumen der Bibliothek erwarten Sie Arbeiten von Erhard Gasch (1928-2000). Der Künstler schuf vor allem Aquarelle und Druckgraphiken mit Motiven aus Dresden, Bautzen, dem Erzgebirge und der Insel Hiddensee. Die Bibliothek ist immer dienstags von 15.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Mit kunstbegeisterten Grüßen, Ihre Gemeinde Rammenau

Sommerzeit im Barockschloss Rammenau

Genießen Sie den Zauber des Sommers in der wunderschönen Schlossanlage Rammenaus. Auch über die Sommerferien gibt es tolle Veranstaltungen inmitten historischer Pracht.

Für die kleinen Entdecker bieten wir ein Erlebnis der besonderen Art: In der ersten Ferienhälfte können Kinder beim Ferienprogramm „Kräuterküche“ in die Welt der Kräuter eintauchen und leckere Brötchen in der urigen Gesindeküche im historischen Holzbackofen backen. Ein selbst gemachter Kräuteraufstrich darf dabei natürlich nicht fehlen. In der zweiten Ferienhälfte lassen spannende Kinderschlossführungen die Herzen der jungen Abenteurer höherschlagen.

Doch auch Erwachsene kommen auf ihre Kosten! Begleiten Sie uns auf eine inspirierende Park und

Gartenführung und lassen Sie sich Einblicke in den Aufbau des Rammenauer Schlossparks geben. Bei der Gartenmeisterführung erfahren Sie außerdem Wissenswertes über unsere Hortensien und deren Besonderheiten. Unser erfahrener Gartenmeister verrät dabei auch seine Geheimnisse und gibt Tipps zur Pflege dieser Schönheiten.

Ein absolutes Highlight im Schlosspark ist das Open-Air Konzert mit dem renommierten Dresdner Residenz Orchester. Lassen Sie sich von den Klängen der klassischen Musik verzaubern und erleben Sie einen unvergesslichen Abend unter freiem Himmel, umgeben von historischem Ambiente am 11. August. Am darauffolgenden Sonntag, den 18. August erwartet Gäste ein weiteres Open-Air High-

light: das performative Konzert „LOVE - Entfaltungen der Liebe“ von Yaron Shamir (Choreografie & Künstlerische Leitung), Ulrike Kristina Haerter (Musikalische Leitung & Gesang), Simona Semeraro (Tanz) und Niels Pfeffer (Theorbe) erforscht die Sprachen und Ausdrucksformen der Liebe in all ihren Facetten in einer einzigartigen Fusion von Musik, Tanz und Text.

Freuen Sie sich zudem auf die Oberlausitzer Leinentage am 31. August und 01. September, die das reiche kulturelle Erbe der Region feiern. Lernen Sie die faszinierende Welt des Leinenhandwerks kennen, genießen Sie unser kleines Kulturprogramm, erwerben Sie handgefertigte Produkte, neue oder antike Textilien und Accessoires oder entspannen Sie im Café oder auf der Schlosswiese.



SOMMER IM BAROCKSCHLOSS RAMMENAU

Sommerferien im Schloss - hier gibt es viel zu Entdecken

Donnerstag, 27. Juni, 04. & 11. Juli & Mittwoch, 03. & 10. Juli, 13:00 Uhr - Ferienprogramm »Kräuterküche«
Montag, 15., 22. & 29. Juli & Donnerstag, 18. & 25. Juli, sowie 01. August, 11:00 Uhr - Kinderschlossführung

Raus ins Grüne - hier steht der Park im Vordergrund

Donnerstag, 13., 20. & 27. Juni, sowie 04., 11., 18. & 25. Juli, 08:15 Uhr - Yoga im Schlosspark
Sonntag, 14. Juli & 04. August, 14:00 Uhr - Gartenmeisterführung
Sonntag, 30. Juni, 28. Juli & 25. August, 14:00 Uhr - Park- & Gartenführung

Konzerte & Highlights in der Schlossanlage

Sonntag, 11. August, 17:00 Uhr - Open-Air Konzert mit dem Dresdner Residenz Orchester
Sonntag, 18. August, 17:00 Uhr - Open-Air Konzert »LOVE - Die Entfaltung der Liebe«
Samstag, 31. August & Sonntag, 01. September, 10:00 Uhr: »27. Oberlausitzer Leinentage«

Infos & Karten unter: www.barockschloss-rammenau.com



Grillsaison – Grillholzkohle



– Tiefbauarbeiten
– Transporte
mit Multicar
oder Lkw



– Holzhäcksler
– Heizöl
– Diesel
– Kohle



**Brennstoffhandel
FRITZ PROBST e.K.**

Dresdener Str. 3 • 01877 Putzkau
Telefon 0 35 94 / 70 64 84
brennstoffe.probst@t-online.de

Wir liefern schnell, sauber und preiswert ganz nach Ihren Wünschen.

Mit dem Wohnmobil durch Europa

Entdecken Sie Europa mit Ihrem Zuhause auf Rädern.

Mit unseren Wohnmobilen sind Sie flexibel, ohne auf Komfort verzichten zu müssen.

Der Wohnmobil-Urlaub liegt weiter im Trend – und das nicht erst seit gestern. Seit mehr als einem Jahrzehnt registriert die Campingbranche eine rasant steigende Nachfrage. Doch was steckt hinter dem Langzeittrend? Warum erfreut sich der Camping-Urlaub bei unterschiedlichsten Altersklassen so großer Beliebtheit? Der wohl gewichtigste Grund, der für einen Camping-Urlaub spricht: Keine andere Urlaubsart kommt der Natur näher. Wer mit einem Wohnmobil reist, hat die Wahl. Soll das Lager an einem Rastplatz am Waldrand aufgeschlagen werden? Oder bevorzugen Sie ein Lager am Strand? Selbst in vielen Nationalparks steht dem Campen auf ausgeschriebenen Flächen nichts im Wege. Sie entscheiden selbst, zu welchen Abenteuern Sie im Wohnmobil aufbrechen möchten.

Der Ruf der Freiheit, der auf freier Straße von allen Seiten erklingt, ist die eine Seite des Camping-Urlaubs. Doch ein Camper-Roadtrip übt nicht nur auf Naturliebhaber, sondern auch auf Romantiker und Nostalgiker eine unwiderstehliche Anziehungskraft aus! Was die meisten Camper neben der Naturverbundenheit und Romantik, die mit einem Wohnmobil-Urlaub einhergehen, schätzen: das Höchstmaß an Flexibilität. Keine andere Form des Urlaubs lässt Reisenden derart viel Raum für Spontanität. Ein Grund mehr: Er bietet ein erhebliches Sparpotenzial. Obwohl die Mietkosten für das Wohnmobil und die Übernachtung auf Campingplätzen anfallen, ist der Camper-Urlaub aufgrund der großzügigen Platzverhältnisse für mehrere Personen immer noch deutlich günstiger als ein herkömmlicher Hotel-Urlaub. Zudem ermöglicht die eigene Küche im Wohnmobil kostengünstige Verpflegung unterwegs. Im Vergleich zu einem Hotelzimmer bietet ein Wohnmobil eine beträchtliche Menge an Platz. Je nach Modell können mehrere Personen bequem darin untergebracht werden.

Dies ermöglicht es Familien und Gruppen, gemeinsam zu reisen und die Kosten für Unterkunft und Transport erheblich zu senken. Anstatt mehrere Hotelzimmer buchen zu müssen, kann eine einzige Wohnmobilmietung ausreichen, um alle Reisenden zu beherbergen. Ein weiterer Vorteil des Wohnmobil-Urlaubs ist die mitgebrachte Camper-Küche. Diese ermöglicht es den Reisenden, ihre eigenen Mahlzeiten zuzubereiten und somit erheblich bei den Verpflegungskosten zu sparen. Anstatt teure Restaurants besuchen zu müssen, können frische Zutaten vor Ort eingekauft und in der Wohnmobil-Küche zu leckeren Mahlzeiten verarbeitet werden. Dies ist nicht nur kostengünstig, sondern bietet auch Flexibilität in Bezug auf individuelle Ernährungsgewohnheiten.

Und zu guter Letzt: Ein Wohnmobil-Urlaub stärkt den Zusammenhalt zwischen den Reisenden ungemein.

Seien es die gemütlichen abendlichen Lagerfeuer im intimen Kreis, die abenteuerliche Suche nach unberührten Naturspektakeln oder das gemeinsame Kochen: Der Camping-Alltag bietet unzählige Gelegenheiten sich näherzukommen. Auf Rastplätzen und Co. bietet sich zudem die Möglichkeit mit anderen Wohnmobil-Reisenden auf Tuchfühlung zu gehen – und neue spannende Kontakte mit Campern aus aller Welt zu knüpfen!

JETZT WOHNMOBIL MIETEN FÜR IHREN TRAUMURLAUB



Autohaus
Werner PEUGEOT

Tröbigauer Straße 8, 01904 Neukirch/Lausitz

Tel.: 035951 - 32018 * Mail: wohnmobil@werner-peugeot.de

Entdecken Sie Europa mit Ihrem Zuhause auf Rädern.
Mit unseren Wohnmobilen sind Sie flexibel,
ohne auf Komfort verzichten zu müssen.

- unbegrenzte Kilometer
- Kartenmaterial und Campingführer im Fahrzeug
- verschiedene Größen und Ausstattungsvarianten
- zahlreiche, optionale Ausrüstungsgegenstände verfügbar
- ab 85€ pro Tag

Wohnmobilvermietung



Wer etwas von Glas versteht, kauft bei Hermann's, wer nichts von Glas versteht, sollte es erst recht tun.

HERMANN'S Glaserei
Meisterbetrieb J. Hermann

Unsere Leistungen:
Echtglasduschen in jedem Sondermaß.
 Wir haben für jede Situation eine Lösung!
Beratung vor Ort.

- Glasgestaltung durch Sandstrahlmattieren
- Reparaturverglasungen, Neuverglasungen
- Möbelgläser
- Spiegel, Ganzglastüranlagen
- Glashandel aller Art

Seit 1975

Wir sind für Sie da:
 Montag - Donnerstag 7.00 bis 17.00 Uhr
 Freitag 7.00 bis 16.00 Uhr

Mühlgutstraße 7a Telefon 035951. 32 303
 01904 Neukirch/Lausitz Telefax 035951. 31 196
www.hermannsglaserei.de | info@hermannsglaserei.de

**STADT-
MAGAZIN
ONLINE
LESEN
UNTER:**




• **Malerarbeiten**
 • **Fußboden-
verlegearbeiten**

**FRISCH
GESTRICHEN**
© JANS WÜNSCHE

JANS WÜNSCHE
 Hauptstraße 18 • 01904 Neukirch/Lausitz
 Tel.: 035951-37096 • Mobil: 0172-635 57 59
 Mail: jans.wuensche@t-online.de

22 Zeitgeschichte

Neukircher Originale – Teil 2

Ein Original ist lt. Wikipedia, eine Person, die durch unverwechselbares, zum Teil auch exzentrisches Auftreten, Verhalten oder andere Eigenschaften bekannt geworden ist. Dabei spielen die Faktoren, die ein Abweichen von der Allgemeinheit, ein Überraschungsmoment, etwas Seltsames und Wunderliches manifestieren, eine Rolle. In meinen Darlegungen von Persönlichkeiten, ob Akademiker oder volkstümlicher Zeitgenosse, jeder hat seinen Stellenwert in der Gesellschaft gehabt.

Karl Ulbricht

geb. 5. August 1939 in Neukirch/L. | gest. 30. September 2017 in Bautzen

Karl Ulbricht wurde kurz vor Kriegsbeginn 1939 in Neukirch geboren. Er besuchte die Pestalozzischule in Neukirch/L. Aufgrund einer Lernschwäche konnte er keinen Grundschulabschluss erreichen. Erst 1952 bekam in der DDR das Sonderschulwesen eine unmittelbar gesellschaftsstützende Funktion und bis 1957 steigerte sich die Zahl der Sonderschulen von 120 auf 626! Sonderschulen hatten und haben die Aufgabe für alle bildungsfähigen, behinderten bzw. beeinträchtigten Kinder Perspektiven zu eröffnen.



IHR FRISEUR
FRISEUR UND KOSMETIK GMBH

Aussehen ist Kopfsache!

Die Filiale in Eurer Nähe erfahrt Ihr unter:
www.ihr-friseur-gmbh.de

Lassen Sie sich inspirieren ...
 Frische und trendige Hairstyles machen Lust auf Sommer, Sonne und Me(e)hr.
 Ihren ganz persönlichen Look erhalten Sie in unseren Salons.
 Wir freuen uns auf Ihrer Besuch.

Karl Ulbricht blieb diese Möglichkeit der Bildung leider versagt, da die dafür zuständigen „Stellen“ damals selbst noch nicht über derartige Voraussetzungen zur Erkennung solcher Lernschwächen verfügten.

Karl war an technischen Dingen schon interessiert, was sich in seinen späteren Tätigkeiten wieder spiegelte. So war er als Hilfskraft im Sägewerk Heber jahrelang beschäftigt. Nach Feierabend half er vielen Bürgern bei Gelegenheitsarbeiten wie Gras mähen oder Holzsägen. Sensen dengeln war für Karl ein Vergnügen und viele Neukircher waren ihm dafür dankbar!

Sägeblätter schärfen für Kreissägen war ebenfalls ein Spezialgebiet des Karl Ulbricht. Als Jugendlicher schwärmte er für das Motorrad „BSA“. Was war nun die „BSA“? BSA-Birmingham Small Trade Association – ein Waffenhersteller, der später auch Motorräder baute.

Die Pläne der deutsche DKW RT 125 gingen nach dem 1. Weltkrieg nach England und kamen dann als Marke „Gold Star“ auf den Markt, kurz also BSA genannt. Karl wusste darüber Bescheid, woher auch immer! Sein Traum, solch eine Maschine mal zu besitzen, konnte er sich leider nicht erfüllen.

In der Zwiebackfabrik Neukirch stand er seinen „Mann“ als Heizer und Transportarbeiter. Später arbeitete Karl Ulbricht im VEB Diwandecken- und Läuferweberei in Neukirch/L. ebenfalls als Heizer. Säubern von Webstühlen und für besondere Aufgaben im Betriebsgelände waren weitere Aufgaben, die Karl Ulbricht meisterte.

Seine überlangen Schritte fielen besonders auf und mancher hatte zu tun, mit Karl Schritt zu halten. Besonders fiel er im Sommer auf, wenn er in kurzen Hosen und Strohhut die Sense auf der Schulter mit langen Schritten durch den Ort ging. Ansonsten verlief sein Leben mehr oder wenig unauffällig in seinem Heimatort Neukirch/L. Karl Ulbricht verbrachte seinen letzten Lebensabschnitt in einem Pflegeheim in Bautzen, wo er am 30.09.2017 verstarb.

Gerd Zeiler

Neuregelung des häuslichen Arbeitszimmers und der Pauschalen



Die ertragsteuerliche Berücksichtigung der betrieblichen und beruflichen Betätigung in der häuslichen Wohnung wurde ab dem VZ 2023 neu geregelt.

Die Regelungen für das häusliche Arbeitszimmer, die in den Jahren von 2020 bis 2022 galten, sind ab dem Jahr 2023 erheblich verändert worden.

Die wichtigste Frage dabei ist, wie bisher auch, ob das häusliche Arbeitszimmer neben einem Arbeitsplatz an der ersten Tätigkeitsstätte genutzt wird oder ob es den Mittelpunkt der gesamten betrieblichen und beruflichen Betätigung bildet. Generell sind in der ab 2023 geltenden **Neuregelung** Aufwendungen

für ein häusliches Arbeitszimmer sowie die Kosten der Ausstattung **nicht mehr abzugsfähig**. Dies gilt nicht, wenn das Arbeitszimmer den **Mittelpunkt** der gesamten betrieblichen und beruflichen Betätigung bildet. Anstelle der Aufwendungen kann pauschal ein Betrag von **1.260 EUR** (Jahrespauschale) für das Wirtschafts- oder Kalenderjahr abgezogen werden. Liegen die genannten Voraussetzungen nicht für jeden vollen Kalendermonat vor, sind diese Monate mit je einem Zwölftel der Jahrespauschale von 1.260 EUR abzuziehen.

Geändert wurde auch der Fall, dass nur teilweise in der Wohnung gearbeitet wird. Dann kann für jeden **Kalendertag**, an dem die betriebliche oder berufliche Tätigkeit **überwiegend** in der häuslichen Wohnung ausgeübt und keine außerhalb der häuslichen Wohnung belegene erste Tätigkeitsstätte aufgesucht wird, für die gesamte betriebliche und berufliche Betätigung eine **Tagespauschale** von **6 EUR**, höchstens 1.260 EUR im Wirtschafts- oder Kalenderjahr, abgezogen werden.

Steht für die betriebliche oder berufliche Tätigkeit dauerhaft kein anderer Arbeitsplatz zur Verfügung, ist ein Abzug der Tagespauschale zulässig, auch wenn die Tätigkeit am selben Kalendertag auswärts oder an der ersten Tätigkeitsstätte ausgeübt wird. Eine **Ausnahme** gilt es beim Abzug der Tagespauschale zu beachten, wenn für die Wohnung Unterkunftskosten im Rahmen einer **doppelten Haushaltsführung** abgezogen werden können. Dann ist der Abzug der **Tagespauschale nicht zulässig**, da sonst eine doppelte Begünstigung vorliegen würde. Gleiches gilt auch, wenn für das häusliche Arbeitszimmer die Jahrespauschale in Anspruch genommen wird.

Zusammengefasst ergeben sich mit der Neuregelung gegenüber den bisherigen Voraussetzungen die folgenden Veränderungen:

Häusliches Arbeitszimmer bildet den Mittelpunkt

- bis 31.12.2022 => tatsächliche Aufwendungen
- ab 1.1.2023 => tatsächliche Aufwendungen oder Jahrespauschale

Häusliches Arbeitszimmer und kein anderer Arbeitsplatz

- bis 31.12.2022 => tatsächliche Aufwendungen bis 1.250 EUR
- ab 1.1.2023 => Tagespauschale bis 1.260 EUR (ist dauerhaft ein anderer Arbeitsplatz vorhanden, muss die betriebliche oder berufliche Tätigkeit überwiegend in der häuslichen Wohnung ausgeübt und der andere Arbeitsplatz darf nicht aufgesucht werden)

Arbeitsecke

- bis 31.12.2022 => Homeoffice-Pauschale bis 600 EUR (ausschließlich zu Hause gearbeitet)
- ab 1.1.2023 => Tagespauschale bis 1.260 EUR (überwiegend in der häuslichen Wohnung gearbeitet und der andere Arbeitsplatz darf nicht aufgesucht werden oder dauerhaft kein anderer Arbeitsplatz vorhanden)

In der Praxis ergeben sich aufgrund der Vielzahl an Tätigkeitsmodellen immer wieder Fragen zur richtigen Gestaltung der Nutzung der steuerlichen Möglichkeiten.

Wir stehen Ihnen gern dabei zur Seite.

Ihr
Frank Erben
Steuerberater



Katzer
Bestattungen

Abschied in Würde
Vorsorge, Trauerbegleitung und Bestattungen.

Hauptgeschäftsstelle Bischofswerda
☎ 0 35 94.70 33 27

Neukirch/Ls.
☎ 03 59 51.34 98 71

Wilthen
☎ 0 35 92.3 33 92

www.katzer-bestattungen.de

Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt,
der ist nicht tot, der ist nur fern;
tot ist nur, wer vergessen wird.

(Immanuel Kant)

Am Ende gut ankommen.

Inhaber
Marco Klöber

Esther Schierz

Bestattungshaus
Schuster-Griete

Tag und Nacht für Sie da!
Bischofswerda
Telefon: 03594 / 70 45 33
Neukirch
Telefon: 035951 / 17 87 86

Ihr kompetenter Begleiter für:
Bestattungen • Finanzierung • Vorsorge

Inhaber Marco Klöber e. Kfm.
Neumarkt 7 • 01877 Bischofswerda
www.bestattungshaus-schuster-griete.de
info@bestattungshaus-schuster-griete.de

Abschied und Erinnerung
in Würde gestalten



VOLKSSOLIDARITÄT

„Zurück zu den Wurzeln!“ Mein Name ist Tobias Mesech (Foto: hinten rechts), verheiratet und Vater von zwei Kindern. Seit März bin ich der neue Leiter unserer Tagespflege bei der Volkssolidarität. Nach über 12 Jahren Erfahrung in der Pflege, sowohl bei der Volkssolidarität als auch in einem privaten Pflegedienst, bin ich nun zurück in meiner Heimatstadt Bischofswerda. Ich freue mich darauf, diese spannende Aufgabe anzugehen.

Wir, die Tagespflege der Volkssolidarität Bischofswerda, möchten uns vorstellen und unser Herz öffnen, denn wir sind stolz darauf, bereits seit 10 Jahren Teil dieser wunderbaren Gemeinschaft zu sein! Jeden Tag kümmern wir uns mit ganzer Hingabe um Menschen, die sich einsam fühlen, die besondere Betreuung brauchen und deren Leben von Demenz oder körperlichen Einschränkungen gezeichnet ist.

steigern. Wir möchten, dass sie sich geliebt, wertgeschätzt und vor allem lebendig fühlen. Darüber hinaus ist es uns ein besonderes Anliegen, an den kulturellen Ereignissen unserer Stadt und Umgebung teilzunehmen. Wir möchten nicht nur Empfänger sein, sondern auch Teilgeber, denn wir glauben fest daran, dass Zusammenhalt und Teilhabe das Leben bereichern und uns alle stärker macht.



Für uns ist es nicht nur eine Aufgabe, sondern eine Berufung, unsere Klienten in den Alltag einzubinden. Wir erinnern sie an die kleinen Dinge, die sie früher selbstverständlich erledigt haben, aber nun Herausforderungen darstellen. Gemeinsam als Team meistern wir diese Aufgaben, schenken einander Lächeln und Mut.

Unser tägliches Ziel ist es, nicht nur die Pflege zu gewährleisten, sondern auch die Lebensqualität unserer Klienten zu bewahren und zu



Wir gehen
**achtsam UND
tolerant**
mit den Stärken und
Schwächen anderer um.

- Ambulante Pflegedienste/Sozialstationen
- Kurzzeit- und Tagespflegeeinrichtungen
- Wohnanlagen und Seniorenbegegnungsstätten
- Integrative Kindertagesstätten/Kindertagespflege
- Ambulante Hilfen zur Erziehung und Einzelbetreuung
- Schuldner- und Insolvenzberatung
- Beratung zu Betreuungsvollmachten, Alter & Demenz
- Mitgliederbetreuung

„Die Gutes im Sinn haben, haben auch die Veranlagung, Gutes zu tun.“

Volkssolidarität Kreisverband Bautzen e.V. Bahnhofstraße 21 01877 Bischofswerda Telefon: 03594 743630